

背景资料

我公司北京昆仑石油技术服务有限公司，海关十位代码为：

1190913647，统一社会信用代码：91110116573169049M

补充信息如下：

1. 入境关别：前湾口岸；入境口岸：黄岛
2. 货物存放地：北港；
3. 买卖双方非特殊关系，不支付特许权使用费，不影响成交价格；
4. 境内目的：青岛其他/山东省青岛市；

请根据背景单证，登录仿真中国国际贸易单一窗口填制报关单。

中石化国际石油工程公司墨西哥子公司
SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.

COMMERCIAL INVOICE

Date :	June 06, 2022					
Invoice No.:	HUELITLI 3D-2022001-TY-01					
Shipper:	SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Address: CALLE:AV. NUEVO LEON ;NO. EXTERIOR: 161;NO. INTERIOR: PISO 2 OFICINA 201;COLONIA: HIPODROMO;ALCALDIA: CUAUHTEMOC EN CIUDAD DE MEXICO;CP: 06100 Contact: Gabriel Cabrero TEL:052 --8331056003					
Consignee:	Beijing Kunlun Petroleum Technology Service Co., Ltd.					
Basis:	Re-export agreement					
Port of Loading:	Manzanillo, Mexico					
Port of Discharge:	Qingdao , China					
Mode of Shipment:	By Sea					
Delivery terms:	CIFQINGDAO					
Country of Origin:	Canada					
QUANTUM NODES SEISMIC DATA ACQUISITION SYSTEM 鲲鹏节点地震数据采集系统						
No.	Description	H.S. Code	Qty.	Unit Measurement	Unit Price (USD)	Total Price (USD)
1	NOOE, STANDARD. PCIe, RACK MOUNT 鲲鹏采集节点	9015 800090	4000	PCS	373.85	1495400.00
TOTAL CIF QINGDAO						1,495,400.00
Amount in words : SAY US DOLLARS ONE MILLION FOUR HUNDRED AND NINETY EIGHT THOUSAND FOUR HUNDRED ONLY						

Note : The equipment/materials and price shown in the invoice are for customs clearance purposes only and No commercial price.

中石化国际石油工程公司墨西哥子公司
SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.

PACKING LIST


Fecha		2022-5-9						
No. Packing List								
Shipper		SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.						
Consignee		BEIJING KUNLUN ÉTROLEUM TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD.						
POL		Manzanillo						
POD		Qingdao						
Mode of Shipment		By sea						
Container No. Seal No.		TXGU5591711 EMCHMU4401						
Description of goods								
No.	Description	Qty.	Unit	N. W (Kg)	G.W (Kg)	Package Type	Dimension (L*W*H* cm)	CBM
1	QUANTUM NODE 5HZ GEOPHONE 8GB MEMORY	600	PIECES	413	498	BOXES	102.5X95.5X132.5	1.297
2	QUANTUM NODE 5HZ GEOPHONE 8GB MEMORY	600	PIECES	413	498	BOXES	102.5X95.5X132.5	1.297
3	QUANTUM NODE 5HZ GEOPHONE 8GB MEMORY	600	PIECES	413	498	BOXES	102.5X95.5X132.5	1.297
4	QUANTUM NODE 5HZ GEOPHONE 8GB MEMORY	600	PIECES	413	498	BOXES	102.5X95.5X132.5	1.297
5	QUANTUM NODE 5HZ GEOPHONE 8GB MEMORY	600	PIECES	413	498	BOXES	102.5X95.5X132.5	1.297
6	QUANTUM NODE 5HZ GEOPHONE 8GB MEMORY	600	PIECES	413	498	BOXES	102.5X95.5X132.5	1.297
7	QUANTUM NODE 5HZ GEOPHONE 8GB MEMORY	400	PIECES	276	332	BOXES	102.5X95.5X132.5	1.297
7	Plastic pallets			Total	2754	3320	9.079	

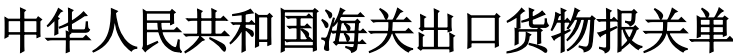


EVERGREEN LINE

A Joint Service Agreement

BILL OF LADING

(2) Shipper / Exporter SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. R.F.C.SIP061220N91 AV. NUEVO LEON NO.EXTERIOR 161,NO.INTERIOR PISO 2 OFICINA 201 COL. HIPODROMO DEL.CUAU HTEMOC CD.DE MEXICO,MEXICO,CP.06100		(5) Document No. 280521322	
(3) Consignee (complete name and address) BEIJING KUNLUN PETROLEUM TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.ID FISCA L 91110116573169049M EAST BUILDING THE 4TH RING ROAD 15 CP.100195, HAI DIAN DISTRIC,BEIJING CHINA		(7) Forwarding Agent-Reference/Name/Address/FMC # NIL BELUGA DE MEXICO S.A. DE C.V. AV. JAIME BALMES, # 71, INT. 101 COL. POLANCO I SECCION MIGUEL HIDALGO C.P 11510 5553871503	
(4) Notify Party (complete name and address) BEIJING KUNLUN PETROLEUM TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.ID FISCA L 91110116573169049M EAST BUILDING THE 4TH RING ROAD 15 CPP 100195,HAI DIAN DISTRIC,BEIJING CHINA		(8) Point and Country of Origin (for the Merchant's reference only)	
(12) Pre-carriage by		(9) Also Notify Party (complete name and address)	
(14) Ocean Vessel/Voy. No. COSCO NEW YORK 118W		(10) Onward Inland Routing/Export Instructions (which are contracted separately by Merchants entirely for their own account and risk)	
(16) Port of Discharge QINGDAO, CHINA		(15) Port of Loading MANZANILLO	
(13) Place of Receipt/Date MANZANILLO		(17) Place of Delivery QINGDAO, CHINA	
Particulars furnished by the Merchant			
(18) Container No. And Seal No. Marks & Nos. CONTAINER NO./SEAL NO. TXGU5591711/ EMCHMU4401/ 7 PALLETS	(19) Quantity And Kind of Packages	(20) Description of Goods 1X40SH CONTAINING 7 PALLETS WITH: (4000 PIECES) QUANTUM NODES SEISMIC DATA ACQUISITION SYSTEM LITHIUM ION BATTERIES IN COMPLIANCE WITH SECTION II OF PI967 WITH LABELS RESPONSIBILITY OF THE CARRIER IN RESPECT OF ALL ANY DAMAGE OR LOSS OF THE CARGO DURING INLAND HAULAGE OF THE CARGO IN MEXICAN TERRITORY IS DEEMED TO BE STRICTLY IN COMPLIANCE WITH THE STIPULATIONS OF MEXICAN LAW.	(21) Measurement (M³) Gross Weight (KGS) 3,320.000 KGS 55.0000 CBM "OCEAN FREIGHT PREPAID" SHIPPER'S LOAD & COUNT
(22) TOTAL NUMBER OF CONTAINERS OR PACKAGES (IN WORDS)	SAY TOTAL: 1 X 40H ONLY TXGU5591781		
(24) FREIGHT & CHARGES	Revenue Tons	Rate AS ARRANGED	Per Prepaid Collect
(25) B/L NO. EGLV 703280521324 	(27) Number of Original B(s)/L THREE (3)	(29) Prepaid at MEXICO CITY	(30) Collect at
(26) Service Type/Mode FCL/FCL O/O	(28) Place of B(s)/L Issue/Date MEXICO CITY NOV 12,2022	(31) Exchange Rate	(32) Exchange Rate
(33) Laden on Board NOV 12,2022 COSCO NEW YORK 118W MANZANILLO		EVERGREEN SHIPPING AGENCY MEXICO S.A.DE C.V. As agent for the Carrier and the Vessel Provider Evergreen Marine (Asia) Pte. Ltd. doing business as "Evergreen Line"	



530120210010655348



预录入编号: 海关编号: (皇岗海关) 仅供核对用 页码/页数:1/1

[illegible]

设备退运申请

黄岛海关：

我司北京昆仑石油技术服务有限公司对 2021 年 8 月出口到墨西哥的租赁货物设备使用完毕进行退运进境：

No.	Description	Qty.
1	鲲腾采集节点	4000PCS

SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE DE MEXICO, S. DE R. L. DE C. V. 将通过海运方式把设备从墨西哥曼萨尼约港发回中国青岛港。乙方将负责承担中国境内所有退运费用，其中包括陆运、海关费用及有关税款，以及曼萨尼约港至青岛港的海运费用。我方联系清关公司完成中国境内的清关、运输，并提供所有出口设备的报关资料。申请退运此设备返回给我方。

北京昆仑石油技术服务有限公司

2022 年 12 月 8 日

Agreement NO. :HUELITLI 3D-2022001-TY

EQUIPMENT RE-EXPORT AGREEMENT

设备退运协议

THIS AGREEMENT is signed on 2022.11.08, through friendly discussion between **Beijing Kunlun Petroleum Technology Service Co.,Ltd** (PARTY A) and **SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.** (PARTY B).
本协议于 2022 年 11 月 08 日由 **Beijing Kunlun Petroleum Technology Service Co.,Ltd**(以下简称甲方) 和 **SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.** (以下简称乙方), 经过友好协商, 签订。

1、PARTY A entrusts PARTY B to return the following equipment that exported to MEXICO CITY,MEXICO by PARTY A in August and October,2021.

甲方委托乙方对 2021 年 8 月、甲方出口到墨西哥的以下设备进行退运:

No.	Description	Qty.
1	QUANTUM Nodes 鲲鹏采集节点	4000PCS

CIF QINGDAO

PART B will arrange sea delivery of the equipment from Manzanillo,Mexico back to Qingdao,China. PARTY B will be responsible for all the cost incurred within P.R.CHINA, including inland transportation, Customs cost , relevant tax and Sea Freight from MANZANILLO to QINGDAO.

乙方将通过海运方式把设备从墨西哥曼萨尼约港发回中国青岛港。乙方将负责承担中国境内所有退运费用, 其中包括陆运、海关费用及有关税款, 以及曼萨尼约港至青岛港的海运费用。

2. PARTY A will be responsible for contact agent to process custom clearance, land transportation and provide all the documents relate equipment export to Mexico.

甲方负责联系清关公司完成中国境内的清关、运输, 并提供所有出口设备的报关资料。

3. The parties agree to comply with all applicable laws and regulations in China.

双方同意遵守中国所有可适用的法律法规。

4. Neither party shall be responsible for any delay, damage or failure caused by an event beyond the control of either party.

任何一方概不对无法控制事件导致的延误、损或者不能履行负责。

5. This agreement is made in two copies, each party holds one copy.

本协议一式两份, 甲乙双方各执一份。

Beijing Kunlun Petroleum Technology Service Co.,Ltd

时间: 2022.11.08

SINOPEC INTERNATIONAL PETROLEUM SERVICE DE MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.

Date: 2022.11.08

附件 1： 出口退运货物情况登记表

拟流向调查检验检疫机构： 受理登记检验检疫机构： 受理人： 日期： 年 月 日
(以上信息由受理登记的检验检疫机构统一填写)

进口报检号		报检(申报)单位						
货物名称		H.S.编码						
退货国别(地区)		到港日期						
退货货值(美元)		退货数/重量						
退货收货人		联系人/联系电话						
退货收货人		所在区(本市填写)						
出口退货商品出口时的信息								
出口是否法检		出口口岸						
出口日期		2021.8.26						
出口报检号(法检)		出口属地检验检疫机构(法检)						
出口生产企业		出口生产企业组织机构代码						
出口生产企业类别		生产企业所在地						
产品大类(请在相关栏目中打“√”)		其他						
出口货物退货原因类别(请在相关栏目中打“√”，并具体说明原因)								
质量原因	<input type="checkbox"/>	1.健康、安全、卫生、环保不符合要求	贸易原因	<input type="checkbox"/>	1. 保修期内正常维修	运输原因	<input type="checkbox"/>	1. 运输中受损
	<input type="checkbox"/>	2.不符合标准、合同等		<input type="checkbox"/>	2. 贸易、货款纠纷		<input type="checkbox"/>	2. 运输中受潮、变质
	<input type="checkbox"/>	3.数重量、规格不符合要求		<input type="checkbox"/>	3. 客户需求更改		<input type="checkbox"/>	3. 输往国家或地区错误
	<input type="checkbox"/>	4.包装不符合要求		<input type="checkbox"/>	4. 无理由协议造成退货			
	<input type="checkbox"/>	5.遭遇贸易技术壁垒		<input type="checkbox"/>	5. 贸易性壁垒			
				<input type="checkbox"/>	6. 已使用产品退货			
				<input type="checkbox"/>	7. 累积、库存产品退货			
<input checked="" type="checkbox"/>	7	其他情况：租赁期满						
具体原因：租赁期满退运								

兹声明以上申报信息无讹并承担法律责任
经营单位(公章) 报检/申报单位(公章)
报检员(签字/章)： 申/报检日期： 年 月 日